



センター NEWS

Wakayama
International
Exchange
Center
News

2018年11月発行

国際交流フェスティバル 2018

～地域で暮らす外国人との出会いと発見～



2018年5月20日(日)、和歌山ビッグ愛(和歌山市)にて、当センター運営の国際交流イベントでは過去最大規模となる「国際交流フェスティバル 2018～地域で暮らす外国人との出会いと発見～」を開催しました。のべ3,500人の来場者で賑わい、アフリカンドラム(表紙写真)などのステージパフォーマンスやワールドフードコートを始め、8カ国を紹介したインターナショナルブース、JICA 国際協力ブース、縁日あそびを参加者の方たちに楽しんでいただきました。(P1～P2で紹介)

目次

- P1 国際交流フェスティバル 2018 の報告-1
- P2 国際交流フェスティバル 2018 の報告-2
- P3 アメリカとメキシコから県人会子弟来県!
- P4 インターナショナルカフェ～多彩中国～
日本語ボランティア研修会の報告
- P5 報告とお知らせ for you…
外国人のための「専門家による一日相談会」
ブラジルとペルーから大学生が来県します!

URL : <http://www.wak-kokusai.jp>



国際交流フェスティバル 2018 の報告- 1



「世界のパフォーマンス」・「ワールドフードコート」・「異文化交流スタンプラリー」



メイン会場入り口の様子



民族楽器の演奏 和歌山朝鮮中級学校



空手演武 NPOニコ総武道総武会



ペルマリーナダンス 二階堂ルベンさん、大河ジャックレネさん



アフリカドラム Anyuma-Tosome



メキシコリアッチ エルマノスミシナ



中国伝統舞踊「水袖」江玉さん



ポーランドオペラ 生駒アナナさん



タヒチアンダンス



フードコートで食事する参加者たち



インドネシア人と会話する子たち



ベトナム人と会話する子たち

(公財)和歌山県国際交流協会榎畑理事長と和歌山南ロータリークラブ野村会長による開会挨拶の後、映像(協力:テレビ和歌山)を上映し、インタビューなどを通して和歌山県内の企業(分野:製造、介護)でいきいきと働く外国人労働者の姿を紹介しました。

スタンプラリーでは「もっと日本語クラス」の外国人受講生と日本語などで会話したり、「インターナショナルブース」と「JICA 国際協カブース」に参加してポイントを貯めて、世界の国旗の缶バッジなどの景品と交換することにより、参加者が様々な異文化交流を体験しました。また和歌山南ロータリークラブの出店による「縁日あそび」のコーナーでは、子ども達が外国人と一緒に遊ばせました。

イベントのテーマ「地域で暮らす外国人との出会いと発見」のもと、和歌山県の経済に貢献し、和歌山と海外をつなぐ架け橋となっている外国人たちを身近に感じられるような機会となりました。外国人のみなさんも、日本人との交流を深めることで地域社会との一体感を感じられたと思います。

メインステージでは世界の音楽、ダンス、演武などのパフォーマンスを実施しました。また、「ワールドフードコート」では中東イスラム、メキシコ、中国、フィリピン、インド、日本のおいしい料理やお菓子を楽しんでいただき、2時間ほどでほぼ完売するほどの大盛況でした。

「縁日あそび」和歌山南ロータリークラブ



わたがしづくり



金魚すくい



ヨーヨーすくい



射的

国際交流フェスティバル 2018 の報告-2

「インターナショナルブース」

8カ国の外国人講師により、出身国のあそびや楽器などを通じて「異文化」を体験し、またそれぞれの母国語を紹介していただきました。以下、プログラムと各ブースの様子をご覧ください。

AM 11:30~12:30			
1	2	3	4
①イタリア アレックスさん	②インドネシア アフワさん	③ベトナム ハイさん	④ウクライナ オクサーナさん
西洋のテーブルマナー体験・イタリア語会話	アングルン(竹製打楽器)の演奏体験・インドネシア語会話	ハンドクラフト・ベトナム語会話・発音ゲーム	ウクライナのあそび・ウクライナ語会話
PM 13:15~14:15			
1	2	3	4
①アメリカ レネイさん	②オーストリア フィリップさん	③ミャンマー タンダーさん	④ソロモン諸島 ボカさん
英語でUNOカードゲーム・英会話	オーストリアのゲーム・オーストリア語会話	ミャンマー輪ゴムあそび・ミャンマー語会話	ソロモン諸島のあそび・ソロモン諸島語会話



イタリア出身のアレックスさんは、勤務先のイタリアンレストランから食器セットを持ち込み、西洋式テーブルマナーを紹介しました。またイタリア語会話（食事に関する表現など）をおこないました。

インドネシア出身のアフワさんは、民間企業の研究員です。アングルン(竹製楽器)の演奏体験による異国の雰囲気の中、インドネシア語の紹介(日常的な表現など)をしました。



ベトナム出身のハイさんは、民間企業の技術者です。色紙を使ってベトナムの国旗づくりをしたり、ユーモアを交えてベトナム語レッスンを楽しくおこないました。



ウクライナ出身のオクサーナさんは、ご家族一同でウクライナダンスを披露してくれました。また母国とウクライナ語の紹介(あいさつなど)をおこないました。



アメリカ出身のレネイさんは、アメリカで始まったUNOカードゲームを参加者と英語でしました。また日常表現の英会話を楽しくおこないました。



オーストリア出身の留学生フィリップさんは、ドイツ語圏の子ども達がよく遊ぶボードゲームをし、またドイツ語をわかりやすく紹介しました。



ミャンマー出身のタンダーさんは、ゴールデンロックなどの観光地の紹介や輪ゴム遊びをし、また簡単なミャンマー語(数字など)を紹介しました。



ソロモン諸島出身の留学生ボカさんは、母国の貝殻の手工芸や魚の缶詰などの紹介、そしてソロモン諸島トク言語の紹介(自己紹介)をしました。



★スタンプラリーの景品となった国際色豊かなグッズ★

「JICA国際協カブース」



JICA 国際協カブースでは、ジグソーパズルで国際理解を深めました。このパズルはJICA ボランティアが活動していた国の景色や生活を題材にしたものです。子どもたちは見たことのない情景が浮かび上がることに苦戦しながらも、世界の国の様子を想像しながら楽しんでいました。





左からジュン アリソン、政谷キャサリン、寺本けんじ、アルビスひろみ

アメリカとメキシコから県人会子弟4名が来県!

北南米には多くの和歌山県民が移住しており、多数の県人会があります。和歌山県国際交流センターでは、南加和歌山県人会(米国カリフォルニア州)とメキシコ和歌山県人会の青少年を対象にした南加・メキシコ和歌山県人会子弟受入事業を実施しています。日本での生活体験を通して自分たちのルーツである日本や和歌山について理解してもらうとともに、日本とアメリカ及びメキシコとの相互理解を深めることを目的としています。

《H30 年度実施スケジュール》

月日	曜日	活動内容
7/9	月	関西空港到着
7/10	火	オリエンテーション 場所:国際交流センター 【紀南研修 Day-1 那智勝浦町方面】 ひろみさんの親戚訪問 那智勝浦町(ホームステイ2泊開始)
7/11	水	【紀南研修 Day-2 那智勝浦・串本町方面】 熊野那智大社見学 太地町公民館 トルコ記念館・日米修交記念館見学
7/12	木	【紀南研修 Day-3 すさみ町・みなべ町方面】 キャサリンさんの親戚と面会 すさみ町 けんじさんの親戚宅訪問 みなべ町 ホストファミリー対面式 場所:国際交流センター
7/13	金	
7/14	土	
7/15	日	浴衣着付け グローバルセミナー プレゼンテーション・クイズ・交流会 場所:国際交流センター
7/16	月	茶道体験 和歌山日米協会主催BBQパーティ
7/17	火	表敬訪問① 和歌山県議会議長表敬 表敬訪問② 和歌山県知事表敬 理事長主催昼食会 がんこ六三園
7/18	水	
7/19	木	島精機製作所見学
7/20	金	
7/21	土	
7/22	日	南加子弟 関西空港発
7/23	月	メキシコ子弟 関西国際空港発



家族のルーツを訪ねて紀南研修旅行



BBQ と刺身で最高のおもてなし



初めての茶道体験で日本文化に触れる



県知事表敬訪問



空港にて涙のさよなら!

～研修生からの声～

●政谷キャサリンさん 米国南カリフォルニア出身

I miss my host family so much and it's strange not seeing them every day. Everyone that was part of this journey made saying goodbye to Japan so difficult.

ホストファミリーに毎日会わないことが不自然に感じるぐらい恋しく思う。今回出会った人たちのことを考えると、日本に別れを告げることが苦しくなった。

●ジュン アリソンさん 米国南カリフォルニア出身

My host mom gave me the chance to interact with a few students and tour the Wakayama university campus. They made a huge impact on my thoughts of studying abroad in Japan one day.

和歌山大学で数人の学生と交流し、キャンパスを見学する機会をホストマザーにいただいた。そのおかげで、いつか日本に留学するという強い思いを抱くことができた。

●寺本けんじさん メキシコ合衆国メキシコシティ出身

It had always been my dream to visit the country where my ancestors were from and I am grateful for making it possible.

私の先祖が生まれた国に行くことが私の夢だったが、実現することができて感謝している。

●アルビスひろみさん メキシコ合衆国メヒコ州出身

Those days with my family were very special and I am very grateful for the opportunity they gave me to know the landscapes, the food and the people my grandfather grew up with.

私の家族にとってその時代(祖父が那智勝浦町で生活している頃)は特別なものであり、祖父が育った土地、食べ物、そして人々について知る機会をいただけたことに感謝している。

2019年7月、南カリフォルニアから2名の研修生が来県する予定です!

インターナショナル・カフェ ～ 多彩中国



2018年8月26日(日) インターナショナル・カフェの復活版として「多彩中国」を開催しました。

中国茶コーナーでは「夏の疲れを取る」お茶をテーマにお茶の話や試飲を楽しんでいただきました。また、和歌山在住で中国出身の女性たちによる手作りの本場水餃子が振る舞われ、「おいしい！」と大変好評をいただきました。



賑やかな中国の音楽に合わせて登場したのが愛らしい姿の2匹の獅子でした。元気に跳んだり、じゃれあったりして会場を盛り上げました。「トンバ・トンバ」中国の民族楽器「腰鼓」にも挑戦して、久々のインターナショナル・カフェを楽しんでいただきました。

アンケートでは「中国文化に触れられて、中国を身近に感じた。」「インターナショナル・カフェを続けて下さい！」などたくさんの感想をいただきました。谢谢(シェイシェイ)！



H30年度 日本語ボランティア研修会の報告

「ウェブ会議システムを活用した日本語教育について」 NICO にほんご×こどもプロジェクト(ニコ・プロジェクト)の取組



和歌山県は外国人点在地域であり、日本語を学習したくても、地域に教室が存在せず、学習する機会に恵まれていない方もいます。教室に通わずに日本語を学習することができる遠隔教育について知っていただくとともに、実際に東京で実施されている遠隔の日本語授業を見ていただきました。今後の和歌山の地域日本語教室の参考にさせていただければと考えています。

H30年度外国人のための「専門家による一日相談会」の実施報告

- 日 時：2018年12月2日（日）
- 場 所：和歌山県国際交流センター
- 相談内容：法律、在留資格・帰化、労働・社会保険・年金、教育、医療制度・健康保険、行政、生活一般情報（県・市の住宅、日本語クラス、生活情報）
- 使用言語：英語、中国語、フィリピン語、ポルトガル語、スペイン語、タイ語、韓国語、フランス語
- 相談件数：40件
- 相談者国籍：中国、フィリピン、ブラジル、タイ、カナダ、アメリカ、インドネシア、フィンランド、韓国、日本



お知らせ for you...

ブラジルとペルーから和歌山にルーツをもつ日系大学生が来県します！

〔期間〕

2019年1月25日～
2月15日（3週間）

〔予定〕

ホームステイ、県知事・議長
表敬訪問、大学生との交流、
柔道などの日本文化体験、
グローバルセミナーでのゲ
ストスピーカーなど

家族の出身地である和歌山の
皆さまと良い交流ができることを
楽しみにしています。どう
ぞよろしくお願いいたします！

	ブラジル和歌山県人会子弟 宇治田 鑑至 （ウジタ カンジ） 男性18歳  	ペルー和歌山県人会子弟 稲垣 喜栄 （イナガキ キエイ） 男性17歳  
出身都市：	ブラジル連邦共和国パラナ州バンデイランテス市	ペルー共和国リマ市
学生情報：	大学生 パウリスターノ州立大学 専攻：体育学部（柔道、フットサル）	大学生 リマ大学 専攻：生産工学
趣味・興味：	スポーツ、アニメ、ゲーム	剣道、絵描き、ピアノ、ゲーム、アニメ
日本についての興味やしたいこと：	同世代かそれ以上のレベルのサッカーチームと一緒にプレーしてみたい。和歌山市内にある柔道場へ行き、一緒に練習してみたい。同世代の人たちと意見交換や交流をしたい。広原のお祖母ちゃんに会いたい。	和歌山の植芝道場で合気道をしたい。和歌山の観光地（熊野古道、和歌山城、那智の瀧など）に行きたい。また和歌山のラーメンを食べたい。

◎公益財団法人和歌山県国際交流協会（WIXAS）は賛助会員を募集しています。

和歌山県内の各分野での国際交流活動、国際相互理解及び国際協力を促進するとともに、在住外国人への支援を推進しています。ことば、民族、国境を越えて誰にでも開かれた地域社会づくりを図り、ひいては国際社会の平和と発展に寄与することを目的に活動しています。

ぜひ当協会の活動にご賛同ください。

◀賛助会員▶会費3,000円/年

★特 典★：イベントのご案内/情報誌の配布

〒640-8319

和歌山市手平 2-1-2 和歌山ビッグ愛 8F

TEL：073-435-5240 / 073-423-5717

FAX：073-435-5243

URL: <http://www.wixas.or.jp>

和歌山県国際交流センター

〒640-8319

和歌山市手平 2-1-2

和歌山ビッグ愛 8F

TEL：073-435-5240

FAX：073-435-5243

開館時間：水曜日・祝日を除く

毎日 10:00～18:30

URL : <http://www.wak-kokusai.jp>

